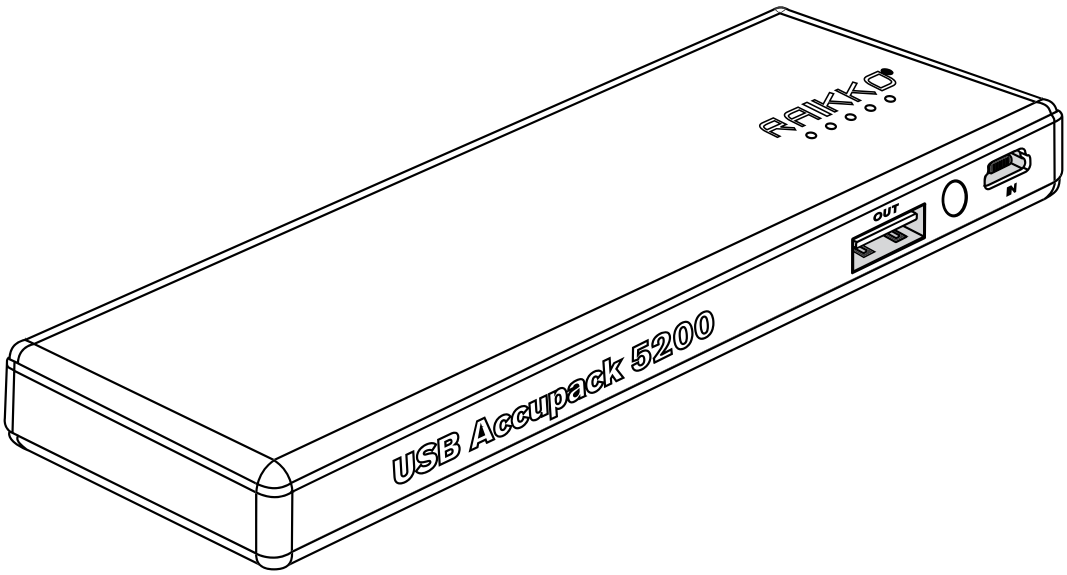
RAIKKO®

USB **Accupack 5200**



BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI D'USO
INSTRUCCIONES DE USO

CONTENTS

Language: Page:

Deutsch 4
English 11
Français 18
Italiano 25
Español 32

Alle dargestellten Handelszeichen dienen nur Referenzzwecken.
Bluetooth® und das Bluetooth®-Logo sind Handelsmarken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc.
iPhone™, iTunes™, iPod™ und das Apple Logo sind eingetragene Markenzeichen der Apple Computer, Inc. Cupertino, Calif., U.S.

Copyright 2011 RAIKO®

All trademarks shown are for reference purposes only.
Bluetooth® and the Bluetoth® logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
iPhone™, iTunes™, iPod™ and the Apple logo are registered trademarks of Apple Computer, Inc. Cupertino, Calif., U.S.

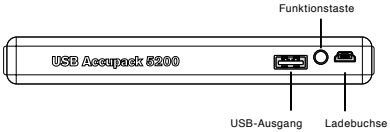
Copyright 2011 by RAIKO®

Einleitung

Lieber Kunde, wir bedanken uns, dass Sie sich für ein RAIKKO® Produkt entschieden haben. Für eine einwandfreie Nutzung des erworbenen Produktes bitten wir Sie, die Anleitung, sowie Sicherheits- und Warnhinweise aufmerksam zu lesen.

Der RAIKKO® USB AccuPack 5200 ist ein mobiles Ladegerät mit integriertem Lithium Polymer-Akku. Er kann allen Endgeräten die über einen USB-Anschluss betrieben oder geladen werden, als Energiequelle dienen. Der USB-Anschluss dient dabei ausschließlich der Übertragung elektrischer Energie. Es findet keine Datenübertragung statt.

Übersicht



Technische Spezifikationen

Eingangsspannung:	5,1 V
Maximaler Eingangsstrom:	1000 mA
Kapazität:	5200 mAh
Ausgangsspannung:	5,1 V
Maximaler Ausgangsstrom:	2000 mA
Produktmaße:	136*48*18 mm
Gewicht (netto):	150 g

Allgemeine Informationen

Bedienung (Funktions-Taste):

- Halten Sie die Funktionstaste 2-3 Sekunden gedrückt, um das AccuPack zu entsperren. Die LEDs der Anzeige leuchten von links nach rechts kurz auf.
- Der Ladevorgang startet daraufhin automatisch. Die LEDs der Anzeige leuchten dabei von links nach rechts auf. Diese Anzeige wiederholt sich dauerhaft während des Ladevorgangs.
- Drücken Sie die Funktionstaste, um den aktuellen Akkustand abzufragen. Die Anzahl der leuchtenden LEDs zeigt die verbleibende Kapazität an. Der Ladevorgang wird dabei unterbrochen.
- Ein weiterer Druck auf die Funktionstaste startet den Ladevorgang erneut.
- Halten Sie die Funktionstaste 2-3 Sekunden gedrückt, um das AccuPack wieder zu sperren. Die LEDs der Anzeige leuchten dabei von rechts nach links auf und erlöschen dann. Mögliche Ladevorgänge werden dabei unterbrochen.

LED Anzeige:

Über die LED Anzeige kann der Ladestand des AccuPack abgefragt werden.

1 LED leuchtet:	10%–30%
2 LEDs leuchten:	30%–50%
3 LEDs leuchten:	50%–70%
4 LEDs leuchten:	70%–90%
5 LEDs leuchten:	90%–100%

Laden:

Bitte laden Sie das AccuPack vollständig auf, bevor Sie ihn das erste Mal benutzen.
Laden Sie das AccuPack entweder über den USB-Port eines PC oder Laptop, oder über einen USB-Netzadapter. Entnehmen Sie dazu das Ladekabel aus der Verpackung und stecken Sie den mini-USB Adapter auf. Verbinden Sie den mini-USB-Stecker mit dem AccuPack, und verbinden Sie den Standard-USB-Stecker mit PC, Laptop oder Netzadapter.

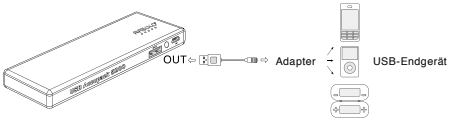
Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs am Gerät von links nach rechts auf. Die Anzahl der dauerhaft leuchtenden LEDs zeigt dabei den aktuellen Ladestand an. Sind die LEDs erloschen, ist die maximale Kapazität erreicht, der Akku ist nun voll geladen.

Ladedauer:

Die Ladedauer hängt von der Leistungsfähigkeit des verwendeten USB-Ports ab. USB-Anschlüsse an PC oder Laptops stellen oft nur geringe Ladeströme zur Verfügung (~500 mA). In diesem Fall kann ein vollständiger Ladezyklus bis zu 10 Stunden in Anspruch nehmen. Leistungsfähigere Adapter können die Ladezeit dementsprechend verkürzen.

Energiebezug:

Entnehmen Sie den passenden Adapter und verbinden Sie den Standard-USB Anschluss am AccuPack mit dem zu ladenden Gerät. Alternativ können Sie das im Lieferumfang Ihres Endgeräts enthaltene USB-Ladekabel verwenden.



Um den Ladevorgang zu starten, entsperren Sie das AccuPack indem Sie die Funktionstaste 2–3 Sekunden gedrückt halten. Die LEDs der Anzeige leuchten dann von links nach rechts kurz auf. Der Ladevorgang startet automatisch.

Pflege

Um die volle Leistungsfähigkeit des USB AccuPack 5200 zu erhalten befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

1. Laden Sie den USB AccuPack 5200 alle 3 Monate wenn Sie ihn nicht benutzen.
2. Halten Sie den USB AccuPack 5200 trocken und vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden oder flüchtigen Flüssigkeiten.
3. Verwenden Sie zur Reinigung ein sauberes, trockenes Tuch. Benutzen Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger, Seifen oder Chemikalien.
4. Halten Sie Anschlussbuchsen frei von Verunreinigungen.

Lieferumfang

- RAIKKO® USB AccuPack 5200
- Ladekabel
- 6 Adapterstecker
- USB Netzadapter
- Bedienungsanleitung

CE Konformitätserklärung

Die EC-Konformitätserklärung sowie alle weiteren Pflichtangaben können unter **http://www.RAIKKO.de/cert/** abgerufen werden.

Garantie
Für die Aktivierung der Garantiezeit, sowie Informationen über Produktneuheiten, bitten wir Sie, das erworbene Produkt unter **http://www.RAIKKO.de/register/** zu registrieren, Sie benötigen dafür nur die Seriennummer, die Sie in der Regel an der Unterseite des Produktes finden.

Sicherheitshinweise:

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, bitten wir Sie, die Bedienungsanleitung, sowie alle Sicherheitshinweise und Warnungen genau zu lesen. Schäden die durch unsachgemäße Verwendungen des Produktes entstehen werden vom Hersteller nicht übernommen.
- Halten Sie das Produkt unbedingt von Kindern fern, es ist nicht zum Verzehr geeignet und darf nicht in den Mund genommen werden.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
- Benutzen Sie das Produkt nur mit dafür bestimmten Energiequellen und/ oder Geräten.
- Zerlegen oder beschädigen Sie das Produkt nicht.
- Versuchen Sie nicht, den eingebauten Akku auszutauschen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in feuchten Räumen oder bei hohen Temperaturen, z.B. Badezimmer, Sauna, Schwimmbad etc.
- Sollten bei der Benutzung des Produktes Unregelmäßigkeiten, merkwürdige Gerüche oder anderweitige Probleme auftreten, schalten Sie das Produkt sofort ab und trennen es von einer etwaigen Stromquelle oder anderen angeschlossenen Geräten. Wenden Sie sich umgehend an den Hersteller Support.

Deutsch RAIKKO® USB Accupack 5200

Warnung!

- Laden Sie das Produkt nur mit dem dafür vorgesehenen Netzgerät oder über einen USB Anschluss.
- Lagern Sie das Produkt nur in trockenen, staubfreien, vor Sonneneinstrahlung geschützten Umgebungen. Bewahren Sie das Produkt auf keinen Fall bei hohen Außentemperaturen in Ihrem KFZ, auch nicht in Handschuhfach oder Kofferraum.
- Zerlegen Sie das Produkt auf keinen Fall
- Laden Sie das Produkt nur mit den dafür vorgesehenen Ladekabeln und über die dafür vorgesehenen Ladebuchsen (gekennzeichnet am Produkt).
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss am Produkt.
- Trennen Sie das Produkt nach Abschluss des Ladevorgangs vom Netz oder USB Anschluss.
- Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Produkt nicht starken mechanischen Belastungen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht überhöhten Spannungen oder der gleichen aus (siehe technische Details).
- Sollte Flüssigkeit aus dem eingebauten Akku mit Ihren Augen in Kontakt geraten, reiben Sie auf keinen Fall Ihre Augen, sondern spülen sofort mit klarem Wasser und konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

Beachten Sie die angegebenen Ladezeiten und Sicherheitshinweise.

Ihr RAIKKO® Produkt wurde mit größter Sorgfalt und qualitativ hochwertigen Materialen hergestellt.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer ausschließlich bei Ihrer örtlichen oder kommunalen Sammelstelle für Elektrik- und Elektronikgeräte. Werfen Sie das Produkt auf keinen Fall in Ihren Hausmüll. Denken Sie bitte an unsere Umwelt.

ACHTUNG: Die RAIKKO® GmbH kann nicht für evtl. Schäden, Datenverluste, oder anderweitige Probleme haftbar gemacht werden, die durch den Einsatz des Produktes auftreten.

Kundenservice

Unseren Kundenservice erreichen Sie:
Montag bis Freitag von 9.00 – 18.00 Uhr
per Internet über **www.RAIKKO.de** per
Email über **customercare@RAIKKO.de**
oder telefonisch über unsere Hotline
(aus Deutschland) **0180-333 7 555 01**
(teleword, 0,09 EUR/Min. Festnetz, Mobilfunk abweichend)
außerhalb Deutschland wählen Sie bitte **+49-7144-88 76 41.**

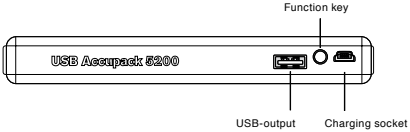
Introduction

Dear Customer

Thank you for choosing a RAIKKO® product. To ensure trouble-free use of your purchase, please carefully read the introduction, safety instructions and warning.

The RAIKKO® USB AccuPack 5200 is a mobile charger with an integrated lithium polymer accumulator. It can be used as an energy source by all devices which are operated or charged via a USB connection. In this case, the USB connection is used exclusively for the transfer of electrical energy. No data transmission takes place.

Overview



Technical Specifications

Input voltage:	5.1 V
Maximum input current:	1000 mA
Capacity:	5200 mAh
Output voltage:	5.1 V
Maximum output current:	2000 mA
Product size:	136*48*18 mm
Weight (net):	150 g

General information

Operation (function key):

- Hold down the function key for 2-3 seconds in order to enable the battery pack. The LED display lights up briefly from left to right.
- The charging process now starts automatically. The LED display lights up from left to right during the charging process. The display repeats continuously during the charging process.
- Press the function key to indicate the current battery level. The number of lit LEDs indicates the remaining capacity. This interrupts the charging process.
- Pressing the function key again will restart the charging process.
- Hold down the function key for 2-3 seconds to disable the battery pack again. The LED display lights up from right to left and then switches off. In doing so, any possible charging is interrupted.

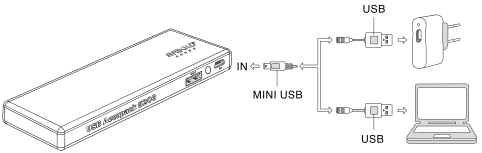
LED display:

The charging status of the AccuPack can be ascertained using the LED display.

1 LED illuminates:	10%–30%
2 LEDs illuminate:	30%–50%
3 LEDs illuminate:	50%–70%
4 LEDs illuminate:	70%–90%
5 LEDs illuminate:	90%–100%

Charging:

Please charge the AccuPack completely before using it for the first time.
Charge the AccuPack using either a PC or laptop USB port or using a USB mains adapter. To do this, take the charging cable out of the packaging and plug the mini USB adapter onto it. Connect the mini USB plug to the AccuPack, and then connect the standard USB plug to the PC, laptop or mains adapter.



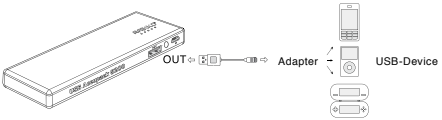
The LEDs on the device illuminate from left to right during the charging process. The number of permanently illuminated LEDs shows the current charging status. If the LEDs are extinguished, this means that the maximum capacity has been reached and the battery is now fully charged.

Charging period:

The charging period depends on the performance capability of the USB port being used. USB connections on PCs or laptops often only provide very low charging currents (~500mA). In this case, a complete loading cycle can take up to 10 hours. More powerful adapters can shorten the charging time accordingly.

Power supply:

Take the matching adapter and connect the standard USB connection on the AccuPack with the device to be charged. As an alternative, you can use the USB charging cable included in delivery with your device.



To start the charging process, unlock the AccuPack by pressing the function key for 2–3 seconds. The display LEDs will illuminate briefly from left to right. The charging process starts automatically.

Maintenance

Please observe the following instructions to ensure full performance capability of the USB AccuPack 5200:

1. Charge the USB AccuPack 5200 every three months if you are not using it.
2. Keep the USB AccuPack 5200 dry and avoid contact with corrosive or volatile liquids.
3. Clean it using a clean, dry cloth. Do not use solvents, detergents, soaps or chemicals.
4. Keep the connection sockets free of soiling.

Items Supplied

- RAIKKO® USB AccuPack 5200
- Charging cable
- 6 adapter plugs
- USB mains adapter
- Operating Instructions

CE Declaration of Conformity

The CE Declaration of Conformity and all other mandatory information can be viewed at **http://www.RAIKKO.de/cert/.**

Warranty
To activate the warranty period and for further information about new products, please register your purchase at **http://www.RAIKKO.de/register/.** To do this, you will need the serial number, which is normally located on the underside of the product.

Safety Instructions:

- To ensure safety, please carefully read the operating instructions, as well as the safety instructions and warnings. The manufacturer does not accept any damage to products as a result of improper use
- Keep the product out of the reach of children – it is not for consumption and must not be placed in the mouth
- Clean the product with a dry cloth only
- Only use the product with designated power sources and/or audio equipment
- Do not take the product apart or damage it
- Do not attempt to change the integrated battery
- Do not use the product in humid rooms or at high temperatures, e.g. bathrooms, saunas, swimming pools, etc.
- Should any irregularities or unusual odours occur or if there are any other problems when using the product, switch it off immediately and disconnect it from any power supply or any other devices it may be connected to. Contact Manufacturer Support immediately

Warning:

- To avoid injury, beware of edges and rough surfaces when removing the packaging
- Only use the designated power supply or USB connection to charge the product
- Store the product in a dry, dust-free environment away from direct sunlight.
- Never leave it in your vehicle, including in the glove compartment or boot, when temperatures outside are high
- Never take the product apart
- Only charge the product using the designated power supply cables and through the designated sockets (identified on the product)
- Do not short circuit the product
- After charging the product, disconnect it immediately from the power supply or USB connection
- Do not handle the product with wet hands
- Do not subject the product to heavy mechanical stress
- Do not expose the device to excessive voltage or similar (see technical details)
- If fluid from the integrated battery gets into your eyes, never rub your eyes.
- Rinse them immediately with fresh water and promptly seek medical advice Keep the product out of the reach of children
- Please note the charging times and safety instructions as specified

Your RAIKKO® product has been produced with the greatest care using high quality materials.

At the end of its useful life, please dispose of your product at your local collection point for waste electrical and electronic equipment. Do not throw it away with your household waste. Please consider the environment.

WARNING: RAIKKO® GmbH cannot be held liable for any damage, loss of data or any other problems that may arise as a result of using this product.

Customer Service

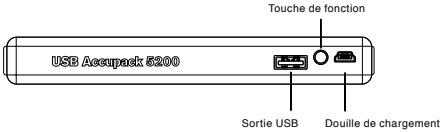
You can contact our Customer Service:
Mon–Fri 9am–6pm (Central European Time)
by internet at **www.RAIKKO.de**
by email at **customercare@RAIKKO.de**
by our telephone hotline
(calls from inside Germany) **0180 333 755501**
(teleword, 0.09 EUR per minute from a landline network, mobile networks may vary)
or from outside Germany please call **+49 7144 887641.**

Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi un produit RAIKKO®. Afin de prévenir tous problèmes lors de l'usage du produit que vous avez acheté, nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité et les avertissements correspondants.

RAIKKO® USB AccuPack 5200 est un chargeur mobile avec accu polymères au lithium intégré. Il peut servir de source d'énergie à tous les périphériques qui sont opérés ou chargés par le biais d'un raccord USB. A cet égard, le raccord USB sert exclusivement à la transmission de l'énergie électrique. Il n'y a aucune transmission de données qui s'effectue.

Vue d'ensemble



Spécifications techniques

Tension d'entrée :	5,1 V
Courant d'entrée maximum :	1000 mA
Capacité :	5200 mAh
Tension de sortie :	5,1 V
Courant de sortie maximum :	2000 mA
Dimensions du produit :	136*48*18 mm
Poids (net) :	150 g

Informations générales

Opération (touche de fonction) :

- Maintenez la touche de fonction enfoncée pendant 2 à 3 secondes afin de déverrouiller l'AccuPack. Les LED s'allument brièvement de gauche à droite.
- Le chargement commence ensuite automatiquement. Les LED s'allument de gauche à droite pendant toute la durée du chargement.
- Appuyez sur la touche de fonction pour vérifier l'état de charge réel. Le nombre de LED allumées indique la capacité restante. Le chargement est alors interrompu.
- Il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur la touche de fonction pour relancer le chargement.
- Maintenez la touche de fonction enfoncée pendant 2 à 3 secondes pour verrouiller à nouveau l'AccuPack. Les LED s'allument de droite à gauche avant de s'éteindre. Les éventuels chargements en cours sont interrompus.

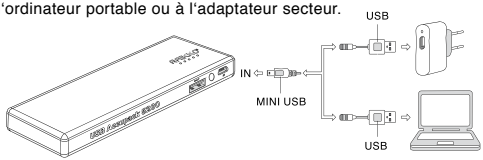
Indication par les LED :

L'état de charge de l'AccuPack peut être interrogé par l'indication en LED.

1 LED est allumée :	10%–30%
2 LEDs sont allumées :	30%–50%
3 LEDs sont allumées :	50%–70%
4 LEDs sont allumées :	70%–90%
5 LEDs sont allumées :	90%–100%

Charger :

Veuillez recharger l'AccuPack dans son intégralité avant de l'utiliser pour la première fois.
Chargez l'AccuPack soit par le port USB d'un PC ou l'ordinateur portable, ou par un adaptateur secteur USB. Pour ce faire, retirez le câble de chargement de l'emballage et enfichez le mini-adaptateur USB. Raccordez le mini-adaptateur USB avec l'AccuPack et raccordez la fiche USB standard au PC, à l'ordinateur portable ou à l'adaptateur secteur.



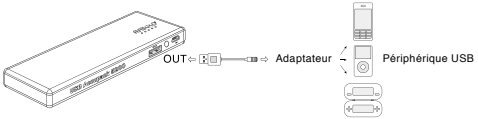
Au cours du processus de chargement, les LEDs sur l'appareil s'allument de la gauche vers la droite. Le nombre de LEDs durablement allumés indiquent à cet égard l'état de charge actuel. Lorsque les témoins lumineux LED sont éteints, la batterie a atteint sa capacité maximale, elle est alors chargée.

Durée du processus de chargement :

La durée de chargement dépend de la capacité de charge du port USB employé. Les raccords USB des PC ou des ordinateurs portables n'affichent souvent que des courants de charge très réduits (~500mA). Dans ce cas, un cycle de chargement intégral peut exiger jusqu'à 10 heures. Des adaptateurs plus performants peuvent par conséquent raccourcir la durée du processus de chargement.

Consommation énergétique :

Prélevez l'adaptateur approprié et raccordez le raccord USB standard à l'AccuPack avec l'appareil à charger. La solution alternative consiste à utiliser le câble de charge contenu dans les accessoires de votre périphérique.



Pour démarrer le processus de chargement, déverrouiller l'AccuPack en maintenant enfoncée la touche de fonction pendant 2 à 3 secondes. Les LEDs s'allument brièvement de gauche à droite. Le chargement commence automatiquement.

Entretien

Pour obtenir la pleine capacité de l'USB AccuPack 5200, veuillez suivre les consignes suivantes :

1. Chargez l'USB AccuPack 5200 tous les 3 mois si vous ne l'utilisez pas.
2. Maintenez l'USB AccuPack 5200 au sec et évitez tout contact avec des liquides corrosifs ou volatils.
3. Utilisez un chiffon propre et sec pour le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyant, de savon ou de produit chimique contenant des solvants.
4. Gardez les douilles de raccord bien propres.

Contenu de la livraison

- RAIKKO® USB AccuPack 5200
- Câble de charge
- 6 fiches adaptateur
- Adaptateur secteur USB
- Mode d‘emploi

CE Déclaration de conformité

La déclaration de conformité CE ainsi que toutes les autres mentions obligatoires peuvent être téléchargés sur le site :
http://www.RAIKKO.de/cert/

Garantie
Pour activer la période couverte par la garantie et pour obtenir des informations sur les nouveautés produits, nous vous serions reconnaissants d’enregistrer le produit que vous avez acheté à l’adresse **http://www.RAIKKO.de/register/**, il vous suffit d’indiquer le numéro de série qui se trouve en règle général en dessous du produit.

Consignes de sécurité :

- Pour garantir votre propre sécurité, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d’emploi ainsi que les consignes de sécurité et avertissements. Tous dommages résultant d’usages non conformes du produit ne seront pas couverts par le fabricant.
- Gardez le produit hors de portée des enfants, il n’est pas approprié à la consommation et ne doit pas être mis dans la bouche
- Nettoyez le produit exclusivement à l’aide d’un chiffon sec
- Utilisez le produit exclusivement avec les sources d’énergie et/ou appareils audio prévus à cette fin
- Il est interdit de démonter ou d’endommager l’appareil
- N’essayez pas de remplacer la batterie intégrée
- N’utilisez pas le produit dans des espaces humides ou exposés à de hautes températures, par ex. salle de bain, sauna, piscine, etc.
- Si en cours d’utilisation, des irrégularités, odeurs suspectes ou d’autres problèmes devaient apparaître, éteignez immédiatement l’appareil et débranchez-

le de l’alimentation électrique et d’autres appareils éventuellement raccordés. Contactez immédiatement au service après-vente du fabricant.
.

Avertissement !

- Lors de l’ouverture de l’emballage, faites attention aux arêtes et surfaces rugueuses pour éviter toute blessure
- Chargez le produit exclusivement à l’aide du chargeur secteur prévu à cette fin ou d’un raccord USB
- Entreposez le produit uniquement dans des environnements secs, sans poussières et à l’abri des rayons du soleil. En présence de températures extérieures élevées, ne rangez surtout pas votre produit dans votre voiture, pas même dans la boîte à gants ou dans le coffre
- Ne démontez en aucun cas le produit
- Rechargez le produit uniquement à l’aide des câbles de recharge et des douilles de recharge prévus à cet effet (signalés au niveau du produit)
- Ne provoquez pas de court-circuit au niveau de l’appareil
- Dès que le processus de chargement est achevé, débranchez aussitôt l’appareil de l’alimentation secteur ou du raccord USB
- Ne touchez pas le produit avec les mains mouillées
- N’exposez pas le produit à de fortes sollicitations mécaniques
- N’exposez pas l’appareil à des tensions excessives ou assimilées (voir les détails techniques)
- Si un liquide écoulé de la batterie intégrée devait entrer en contact avec vos yeux, ne les frottez surtout pas, mais rincez-les immédiatement à l’eau claire et consultez immédiatement un médecin
- Gardez le produit hors de portée des enfants
- Respectez les durées de recharge indiquées ainsi que les consignes de sécurité

Votre produit RAIKKO® a été fabriqué avec grand soin et à l’aide de matériaux de grande qualité.

A la fin de sa durée d’utilisation, veuillez éliminer ce produit exclusivement auprès de votre point de collecte local ou communal pour appareils électriques et électroniques. Ne jetez surtout pas le produit avec vos déchets ménagers ordinaires et pensez à notre environnement !

ATTENTION : La responsabilité de RAIKKO® GmbH ne peut pas être engagée pour des dommages, pertes de données et autres problèmes qui pourront éventuellement résulter de l'usage du produit.

Service clientèle

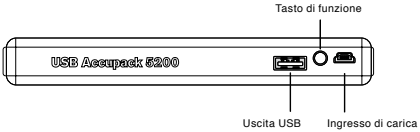
Notre service clientèle se tient à votre disposition
du lundi au vendredi de 9.00 à 18.00 hrs,
par Internet sur le site **www.RAIKKO.de**,
par e-mail à l'adresse **customercare@RAIKKO.de**
ou par téléphone sur notre hotline
(à partir de l'Allemagne) **0180-333 7 555 01**
(teleword, 0,09 EUR/min. du réseau fixe allemand, prix divergents pour les appels passés à partir d'un téléphone portable),
en dehors de l'Allemagne, merci de composer le **+49-7144-88 76 41**

Introduzione

Gentile cliente, nel ringraziarla per aver scelto un prodotto RAIKKO®, la invitiamo a leggere con attenzione il manuale, le istruzioni per la sicurezza e le avvertenze, al fine di un utilizzo appropriato dell'apparecchio acquistato.

RAIKKO® USB AccuPack 5200 è un apparecchio di carica mobile con accumulatore integrato ai polimeri di litio. Può servire da fonte energetica per tutti gli apparecchi di destinazione che funzionano o vengono caricati tramite porta USB. La connessione USB serve in tal caso esclusivamente per la trasmissione di energia elettrica. Non svolge la funzione di trasmissione di dati.

Panoramica



Spécifications techniques

Tensione di ingresso:	5,1 V
Corrente di ingresso massima:	1000 mA
Capacità:	5200 mAh
Tensione di uscita:	5,1 V
Corrente massima di uscita:	2000 mA
Dimensioni prodotto:	136*48*18 mm
Peso (netto):	150 g

Informazioni generali

Funzionamento (tasto di funzione):

- Tenere premuto il tasto funzione per 2-3 secondi per sbloccare il gruppo batterie. I LED dell'indicatore si accendono per breve tempo da sinistra verso destra.
- Quindi, il processo di ricarica parte in automatico. Contemporaneamente, i LED dell'indicatore si accendono da sinistra verso destra. Questo segnale si ripete costantemente durante tutto il processo di ricarica.
- Premere il tasto funzione per conoscere lo stato attuale della batteria. Il numero dei LED accesi indica la capacità residua della batteria. Successivamente, il processo di ricarica viene interrotto.
- Premendo nuovamente il tasto funzione si avvia di nuovo il processo di ricarica.
- Tenere premuto il tasto funzione per 2-3 secondi per bloccare di nuovo il gruppo batterie. In questo caso, i LED dell'indicatore si accendono da destra verso sinistra e poi si spengono. In tal modo, quindi, vengono interrotti dei possibili processi di ricarica.
.

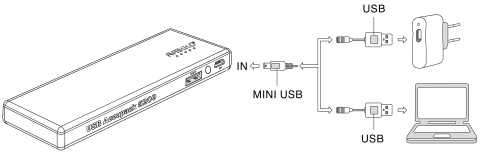
Spia LED:

Tramite la spia LED si può controllare lo stato di carica dell'AccuPack.

accensione di una spia LED:	10%–30%
accensione di 2 spie LED:	30%–50%
accensione di 3 spie LED:	50%–70%
accensione di 4 spie LED:	70%–90%
accensione di 5 spie LED:	90%–100%

Carica:

Caricare completamente l'AccuPack prima di utilizzarlo per la prima volta.
Caricare l'AccuPack tramite la porta USB di un PC o laptop, o tramite un adattatore di rete USB. Prelevare il cavo di carica dalla confezione e inserire l'adattatore mini-USB. Connettere la spina mini-USB all'AccuPack e connettere la spina USB standard al PC, laptop o adattatore di rete.



durante il procedimento di carica, i LED dell'apparecchio lampeggiano da sinistra a destra. Il numero dei LED accesi costantemente mostra lo stato di carica corrente. Se i LED sono spenti, si è raggiunta la massima capacità: la batteria è completamente carica.

Durata della carica:

La durata della carica dipende dalla capacità di carica della porta USB utilizzata. Le connessioni USB al PC o al laptop spesso mettono a disposizione correnti di cariche basse (~500 mA). In tal caso, un ciclo di carica completo può richiedere fino a un massimo di 10 ore. Gli adattatori con prestazioni maggiori possono ridurre il tempo di carica in proporzione.

Uso dell‘energia:

Rimuovere l‘adattatore e collegare il connettore USB standard all‘AccuPack con l‘apparecchio da caricare. In alternativa si può utilizzare il cavo di carica USB contenuto nella fornitura dell‘apparecchio di destinazione.

Per avviare il procedimento di carica, sbloccare l‘AccuPack, premendo il tasto di funzione per 2-3 secondi. I LED del display lampeggeranno quindi brevemente da sinistra a destra. Il processo di ricarica parte in automatico.

Manutenzione

Per ottenere le massime prestazioni dall‘USB AccuPack 5200, procedere come segue:

1. Caricare l‘USB AccuPack 5200 ogni 3 mesi, se non lo si utilizza.
2. Mantenere l‘USB AccuPack 5200 asciutto ed evitarne il contatto con liquidi corrosivi o volatili.
3. Per la pulizia utilizzare un panno pulito e asciutto. Non utilizzare detergenti a base di solventi, saponi o sostanze chimiche.
4. Tenere le prese di ingresso libere dallo sporco.

Volume della fornitura

- RAIKO® USB AccuPack 5200
- Cavo di carica
- 6 spinotti adattatori
- Adattatore di rete USB
- Manuale di istruzioni

CE Dichiarazione di conformità

All’indirizzo **http://www.RAIKO.de/cert/** è possibile reperire la dichiarazione di conformità CE e tutte le ulteriori informazioni d’obbligo.

Garanzia
Per attivare la garanzia e per ricevere informazioni relative a nuovi prodotti, la preghiamo di registrare l’apparecchio acquistato all’indirizzo **http://www.RAIKO.de/register/**, a questo scopo è necessario il numero di serie solitamente indicato sul lato inferiore del prodotto.

Istruzioni per la sicurezza:

- Al fine di garantire la sicurezza personale, la preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l’uso, tutte le indicazioni di sicurezza e le avvertenze. Il produttore non risponde dei danni causati da utilizzo inappropriato del prodotto.
- L’apparecchio non è commestibile e non può essere messo in bocca, tenerlo assolutamente lontano dalla portata dei bambini
- Per pulirlo, utilizzare esclusivamente un panno asciutto
- Utilizzare l’apparecchio solo con fonti energetiche e/o strumenti audio determinati e appropriati
- Non smontarlo e non danneggiarlo
- Non tentare di sostituire l’accumulatore incorporato
- Non utilizzare l’apparecchio in ambienti umidi o in presenza di alte temperature, es. stanza da bagno, sauna, piscina, ecc.
- Se, durante l’utilizzo, dovessero presentarsi difetti, odori strani o altri problemi, spegnere immediatamente l’apparecchio e scollegarlo da ogni possibile

fonte di energia elettrica o da altri dispositivi. Rivolgersi immediatamente all'assistenza clienti del produttore.

.

Avvertenza!

- All'apertura della confezione, prestare attenzione agli spigoli e alle superfici ruvide per evitare di ferirsi.
- Caricare l'apparecchio esclusivamente con l'alimentatore previsto allo scopo o tramite un connettore USB
- Conservarlo in ambienti privi di umidità e di polvere, al riparo dai raggi solari. In caso di temperature esterne alte, non custodirlo per nessun motivo all'interno dell'automobile e nemmeno nel vano portaoggetti o nel portabagagli.
- Non smontarlo per nessun motivo
- Caricarlo solo con gli appositi cavi e tramite apposita presa (indicati sul prodotto)
- Non provocare cortocircuito dell'apparecchio
- Staccarlo immediatamente dalla rete o dal connettore USB una volta terminata la procedura di ricarica
- Non toccare l'apparecchio con mani umide
- Non sottoporre l'apparecchio a forti carichi meccanici
- Non sottoporre l'apparecchio a tensioni eccessive o simili (vedi i dettagli tecnici)
- Nel caso in cui il liquido dell'accumulatore incorporato venisse a contatto con gli occhi, non sfregarli assolutamente, ma sciacquare con acqua pulita e consultare immediatamente un medico
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini
- Rispettare i tempi di carica e le indicazioni di sicurezza

Il vostro apparecchio RAIKO® è stato realizzato con la massima cura e con materiali pregiati.

Per quanto riguarda lo smaltimento, vi preghiamo di portare il vostro apparecchio esclusivamente al centro di raccolta, locale o comunale, dedicato agli apparecchi elettrici ed elettronici. Non gettare assolutamente l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Grazie per avere a cuore il rispetto dell'ambiente.

ATTENZIONE: in caso di danni, perdite di dati o ulteriori problemi che possono verificarsi durante l'utilizzo, non è possibile attribuire la responsabilità a RAIKO® GmbH

Servizio clienti

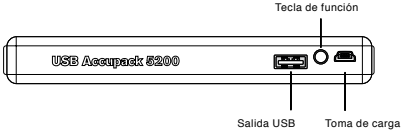
Il nostro servizio clienti è a vostra disposizione
dal lunedì al venerdì, orario 9.00 – 18.00,
su internet: **www.RAIKO.de**,
via e-mail, all'indirizzo **customercare@RAIKO.de**,
oppure è raggiungibile telefonicamente tramite la nostra hotline
(dalla Germania) **0180-333 7 555 01**
(teleword, 0,09 Euro/min. rete di telefonia fissa. I prezzi sono diversi per telefonia mobile)
al di fuori della Germania, contattare il numero **+49-7144-88 76 41**

Introducción

Estimado cliente: Le damos las gracias por comprar nuestro producto RAIKO®.
Le rogamos lea atentamente estas instrucciones operativas, así como las instrucciones de seguridad y advertencias, a fin de garantizar un uso perfecto del producto que ha comprado.

El RAIKO® USB AccuPack 5200 es un cargador móvil con batería integrada de polímero de litio. Puede servir de fuente de energía para todos los aparatos que funcionen o se carguen a través de una conexión USB. La conexión USB sirve, en este caso, exclusivamente para la transmisión de energía eléctrica. No se realiza ninguna transmisión de datos.

Vista general



Especificaciones técnicas

Tensión de entrada:	5,1 V
Intensidad máx. de entrada:	1000 mA
Capacidad:	5200 mAh
Tensión de salida:	5,1 V
Intensidad máx. de salida:	2000 mA
Dimensiones del producto:	136*48*18 mm
Peso (neto):	150 g

Información general

Manejo (tecla de función):

- Mantenga pulsada la tecla de función durante 2-3 segundos para desbloquear el AccuPack. Los LED del indicador se iluminan brevemente de izquierda a derecha.
- A continuación, el proceso de carga comienza de manera automática. Durante el proceso, los LED del indicador se iluminan de izquierda a derecha. Esta indicación se repite continuamente durante todo el proceso de carga.
- Pulse la tecla de función para consultar el estado de carga actual. El número de indicadores LED iluminados indica la capacidad restante. En ese momento, el proceso de carga se interrumpe.
- Vuelva a pulsar la tecla de función para reiniciar el proceso de carga.
- Mantenga pulsada la tecla de función durante 2-3 segundos para volver a bloquear el AccuPack. Los LED del indicador se iluminan de derecha a izquierda y se apagan a continuación. En dicho momento, los eventuales procesos de carga se interrumpen.

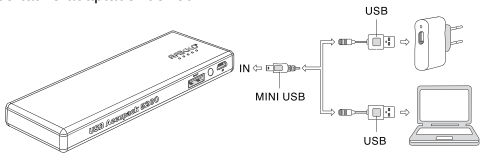
Indicador LED:

A través del indicador LED se puede consultar el estado de carga del AccuPack.

Si se enciende 1 LED:	10%–30%
Si se encienden 2 LED:	30%–50%
Si se encienden 3 LED:	50%–70%
Si se encienden 4 LED:	70%–90%
Si se encienden 5 LED:	90%–100%

Carga:

Cargue el AccuPack por completo antes de usarlo por primera vez.
Cargue el AkkuPack a través del puerto USB de un ordenador de sobremesa o portátil, o bien a través de un adaptador de red USB. Para ello, saque el cable de carga del embalaje e inserte el adaptador mini-USB. Enchufe el conector mini-USB al AccuPack y conecte el conector USB estándar al ordenador de sobremesa, portátil o adaptador de red.



Durante el proceso de carga, los LED del aparato se encienden de izquierda a derecha. El número de LED encendidos de modo permanente indica el estado de carga actual. Cuando se apaguen los LED, se habrá alcanzado la capacidad máxima y la batería estará completamente cargada.

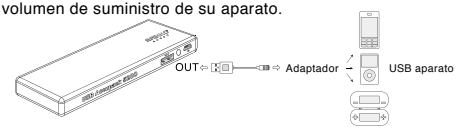
Duración de carga:

La duración de la carga depende de la capacidad del puerto USB que se haya utilizado. Las conexiones USB de los ordenadores de sobremesa o portátiles sólo proporcionan intensidades de carga reducidas (~500mA). En ese caso, un ciclo de carga completo puede durar hasta 10 horas. Los adaptadores de mayor capacidad

pueden reducir de modo considerable el tiempo de carga.

Uso de la batería:

Desconecte el adaptador adecuado y conecte la conexión USB estándar del AccuPack con el aparato que desee cargar. Como alternativa, puede utilizar el cable de carga USB incluido en el volumen de suministro de su aparato.



Para iniciar el proceso de carga, desbloquee el AccuPack manteniendo pulsada la tecla de función durante 2-3 segundos. Los LED del indicador se encienden después brevemente de izquierda a derecha. El proceso de carga se inicia de manera automática.

Conservación

Para mantener el rendimiento completo del USB AccuPack 5200, le recomendamos que siga las indicaciones siguientes:

1. Cargue el USB AccuPack 5200 cada 3 meses si no lo utiliza.
2. Mantenga seco el USB AccuPack 5200 y evite que entre en contacto con líquidos corrosivos o volátiles.
3. Para limpiarlo, utilice un paño limpio y seco. No use limpiadores que contengan disolventes, jabón o productos químicos.
4. Mantenga las tomas de conexión libres de suciedad.

Volumen de suministro

- RAIKKO® USB AccuPack 5200
- Cable de carga
- 6 conectores adaptadores
- Adaptador de red USB
- Instrucciones de manejo

CE Declaración de conformidad

La declaración de conformidad de la CE así como todos los datos obligatorios podrán consultarse en la **http://www.RAIKKO.de/cert/.**

Garantía

Rogamos registre el producto que acaba de comprar, para activar la prestación de garantía así como la información sobre novedades, en la página **http://www.RAIKKO.de/register/**, para ello precisa únicamente del nº de serie, que suele aparecer generalmente en la base del producto.

Instrucciones de seguridad:

- Rogamos que para garantizar su seguridad lea atentamente las instrucciones de servicio así como todas las instrucciones de seguridad y advertencias. El fabricante no se responsabiliza de daños provocados por una utilización indebida del aparato.
- Mantenga alejados a los niños de este producto, ya que no es apto para el consumo y no debe introducirse en la boca
- Limpie el producto exclusivamente con un paño seco
- Utilice este producto solamente con las fuentes de energía correspondientes y/o aparatos de audio
- No desmonte ni deteriore el producto
- No intente sustituir la batería que lleva integrada
- No utilice el producto en estancias húmedas o a temperaturas elevadas, p. ej. baños, sauna, piscina, etc.
- En caso de que al usar el producto detecte irregularidades como olores sospechosos o cualquier otro problema, desconecte inmediatamente el producto y desconéctelo además de una fuente de energía o cualquier otro aparato conectado, si lo hubiera.

Póngase en contacto con diligencia con el servicio técnico del fabricante.
.

¡Precaución!

- Al abrir el embalaje tenga en cuenta evitar cantos o superficies rudas, a fin de evitar cualquier lesión.
- Cargue el producto con la fuente de red prevista o a través de una conexión USB.
- Almacene el producto solamente en lugares secos, exentos de polvo y preservados de los rayos solares. No guarde el producto en ningún caso en el interior de un vehículo, si la temperatura exterior es muy alta. Tampoco es conveniente guardarlo en el maletero o guantera.
- No desmonte jamás el producto
- Cargue el producto con el cable de carga previsto o a través de los cargadores previstos (identificados en el producto).
- No provoque cortacircuitos en el producto
- Separe el producto inmediatamente de la red o de la conexión USB una vez finalizado el proceso de carga
- No toque el producto con las manos mojadas
- No exponga el producto a fuertes cargas mecánicas
- No someta el aparato a tensiones excesivas o similares (ver datos técnicos)
- En caso de que salga líquido de la batería montada y penetre en sus ojos, no los frote, aclárelos inmediatamente con agua clara y consulte inmediatamente con un médico
- Mantenga el producto alejado del alcance de los niños
- Cumpla los tiempos de carga indicados y las instrucciones de seguridad

RAIKKO® fabrica sus productos con el máximo cuidado y materiales de alta calidad.

Recicle el aparato, al final de su vida útil, exclusivamente en el punto limpio de su municipio previsto para aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche el aparato junto con la basura doméstica. Mantenga limpio el medio ambiente.

ATENCIÓN: RAIKKO® GmbH no puede responder de deterioros, pérdida de datos u otros problemas similares derivados del uso de este producto.

Servicio de atención al cliente

Puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente de lunes a viernes de 9.00 a 18.00 horas,
por Internet a través de la página **www.RAIKKO.de,**
por correo electrónico a través de la dirección
customercare@RAIKKO.de.
También puede hacerlo telefónicamente con nuestra hotline
(desde Alemania) **0180-333 7 555 01**
(teleword, 0,09 euros/min. desde la red fija, desde la radio móvil varía);
desde fuera de Alemania tiene que marcar **+49-7144-88 76 41**

RAIKKO®

USB Accupack 5200

www.RAIKKO.de